



## Deuxièmes rencontres scientifiques du réseau mixte algéro-français

Organisées à l'Université de Franche – Comté, Besançon

12 - 13 - 14 février 2015 par

le Laboratoire ELLIADD EA. 4661 de l'université de Franche-Comté et le LISODIP,  
ENS de Bouzaréah, Alger.

### Politiques linguistiques – éducatives innovantes et dimension identitaire : Approches sociolinguistiques, littéraires et didactiques

Après la première édition des rencontres scientifiques du réseau mixte algéro-français, LaFEF (Langue Française et Expressions Francophones) organisée par l'université de Strasbourg, les 2<sup>o</sup> rencontres se proposent de faire le point sur les différentes innovations en matière de politiques linguistiques-éducatives, susceptibles de nourrir la pensée identitaire des pays de l'espace francophone méditerranéen. A la lumière des flux et des trajectoires migratoires, des mobilités universitaires et professionnelles, de l'accélération des échanges économiques, et des coopérations plurisectorielles mises en œuvre ces dernières années, nous analyserons les nouvelles orientations scientifiques et les actuelles directives institutionnelles, promulguées par les systèmes et dispositifs éducatifs des pays concernés. L'accent sera mis sur les interventions récentes en matière glottopolitique ainsi que sur l'implication et l'engagement des (jeunes) chercheurs dans ce domaine.

Ces reconfigurations d'ordre sociétal engendrent inévitablement un (re)positionnement identitaire qu'il conviendra d'explorer sur le triple registre des évolutions de la recherche en sociolinguistique, en littérature et en didactique des langues et des cultures. Au-delà du constat, ce colloque se verra également « force de proposition » pour fixer de nouveaux horizons conceptuels innovants en matière d'appartenance identitaire, d'expression culturelle, et d'ouverture sur une communauté de destin(s) où la dynamique de la langue française et la diversité des expressions francophones, constituent à la fois un substrat et un projet fédérateur, aussi bien sur le plan régional, national, que transnational et international.

La dimension **identitaire**, revisitée sous l'égide de l'**innovation** en matière de **politique linguistique-éducative** constituera la thématique centrale de ce colloque. Les notions d'identité, d'innovation et de politique linguistique seront également déclinées sur les trois axes suivants :

#### 1<sup>o</sup> axe. Sociolinguistique et (re)construction identitaire

**1.1.** Evolution des théories de référence et des méthodologies de la recherche de terrain, susceptibles d'apporter un nouvel éclairage sur la « diversité identitaire » des contextes linguistiques étudiés (passerelles, transitions et idiomaticité partagée de l'espace euro-méditerranéen francophone).

- 1.2. Nouveaux dispositifs éducatifs actuellement à l'étude ou mis en place pour la prise en compte de la complexité liée à la pluralité linguistique et à « l'appartenance culturelle » multiple (variation du français, langues dites « régionales » ou encore « minoritaires » ou « d'origine »).
- 1.3. Approches originales et inédites dans la gestion du plurilinguisme et des contacts de langues en France, au Maghreb et au sein de l'espace francophone méditerranéen, dans une visée de construction identitaire plurielle et ouverte.
- 1.4. Evaluation des politiques linguistiques : définition, typologie, indicateurs, discours évaluatifs.

## **2° axe. La littérature : une unicité plurielle ou l'identité à l'épreuve du multiple.**

- 2.1. Nouveaux regards croisés sur la dimension anthropologique de la littérature contemporaine d'expression francophone en contexte méditerranéen : convergences, ruptures, altérité, et consubstantialité du fait identitaire.
- 2.2. Création, expression et diffusion littéraires contemporaines dans la construction de/des identités : mythes, limites, historicité, réalités et tendances actuelles chez les auteurs maghrébins des deux rives de la méditerranée.
- 2.3. Recherches sur la « pensée francophone » en Méditerranée : approches comparatives de la production littéraire, comme vecteur d'une unicité plurielle aux niveaux linguistique et culturel.

## **3° axe. La didactique : dimension fonctionnelle et nouvel humanisme au service du dialogue des langues et des cultures de l'espace francophone méditerranéen**

- 3.1. A la croisée des cultures d'enseignement et des cultures d'apprentissages : intégration des dimensions complexes de l'acte éducatif dans la définition des politiques linguistiques (théories de référence, méthodologies, acteurs et moyens pour l'accès au savoir et la construction de soi,...).
- 3.2. Initiatives institutionnelles innovantes pour une didactique de la pluralité linguistique, et des relations interculturelles. Elaboration de parcours plurilingues au sein des cursus et des dispositifs d'enseignement. Nouveaux itinéraires d'apprentissage diversifiés et contextualisés. Dynamiques curriculaires, syllabus et programmes.
- 3.3. Analyses des environnements numériques et de leur cohérence / cohésion didactiques (nouveaux outils et supports multimédia). Impacts sociétaux dans la constitution d'un espace identitaire à géométrie variable et en mouvement (Union Européenne, pays du Maghreb, francophonies en Méditerranée, etc.).
- 3.4. Les didactiques sectorielles et leurs implications dans un positionnement / une posture d'appartenance culturelle instable et en devenir : didactique de la langue seconde, de la langue de scolarisation, d'intégration, sur objectifs spécifiques, sur objectif universitaire, etc.
- 3.5. Se construire en langues : un projet d' « être » contre l'ethnocentrisme, le repli identitaire et pour le dialogue des langues et des cultures du monde (méditerranéen).

Ce colloque de LaFEF, organisé à l'université de Franche-Comté, est réalisé dans le cadre des activités du laboratoire **ELLIADD** : Editions Langues Littératures Informatique Arts Didactiques Discours

(Equipe d'Accueil 4661) et avec le concours de l'AUF : Agence Universitaire de la Francophonie et de l'Institut Français.

### Comité scientifique

#### Présidents :

Saddek Aouadi, Coordonnateur algérien du Réseau Mixte LaFEF. Université d'Annaba.  
Philippe Blanchet, Coordonnateur français du Réseau-Mixte LaFEF. Université Rennes 2.

Driss ABLALI, PRAXITEXTE (CREM), Université de Lorraine.  
Boumediene BENMOUSSAT, représentant des laboratoires pôle ouest, Université de Tlemcen  
Marie-Madeleine BERTUCCI, CRTF, Université Cergy-Pontoise  
Farida BOUALIT, Université de Bejaia  
Tayeb BOUGUERRA, DIPRALANG, Université de Montpellier 3  
Rhida BOULAABI, Traverses 19-21, Université Stendhal Grenoble 3  
Sylvie BRODZIAK, CRTF, Université Cergy-Pontoise  
Isabelle DELCAMBRE, Théodile-CIREL, Université de Lille 3  
Jean-Christophe DELMEULE, ALITHILA, Université de Lille 3  
Alain DI MEGLIO, LISA, Université de Corse  
Guy DUGAS, IRIEC, Université de Montpellier 3 et de Toulouse 2  
Jean-Michel ELOY, LESCLaP, Université de Picardie Jules Verne  
Marie-Josée FOURTANIER, LLA Creatis, Université de Toulouse 2  
Patrick HAILLET, LDI, Université Paris 13 et Université de Cergy-Pontoise  
Assia KACEDALI, coresponsable du pôle centre. Université d'Alger  
Daniel LANÇON, Traverses 19-21, Université Stendhal Grenoble 3  
Marinette MATTHEY, LIDILEM, Université Stendhal Grenoble 3  
Jean-Paul MEYER, LiLPa. Université de Strasbourg  
Hadj MILIANI, coresponsable du pôle ouest. Université de Mostaganem  
Arnaud RICHARD, PRAXILING, Université de Montpellier 3  
Claire RIFFARD, Manuscrit Francophone (composante de l'équipe CNRS ITEM), CNRS/ENS  
Daniel RIOU, CELAM, Université Rennes 2  
Marielle RISPAIL, CELEC / CEDICLEC. Université Jean Monnet de Saint-Etienne  
Fewzia SARI, coresponsable du pôle ouest. Université d'Oran  
Valérie SPAËTH, DILTEC, Université de Paris 3

### Comité d'organisation

Président : Serge Borg, ELLIADD, Université de Franche – Comté

Atika ABBES-KARA, LISODIP, ENS de Bouzaréah, Alger  
Saliha AMOKRANE, LISODIP, université d'Alger II  
Djilali ATATFA, LISODIP, ENS de Bouzaréah, Alger  
Fabrice BARTHELEMY, ELLIADD, Université de Franche – Comté  
Kaoutar BEN ABDALLAH, ELLIADD, Université de Franche-Comté  
Nabila BENHOUBOU, LISODIP, ENS de Bouzaréah, Alger  
Belkacem BENTIFOUR, LISODIP, ENS de Bouzaréah, Alger  
Stéphanie CLERC, LISODIP, université d'Aix-Marseille  
Mohamed EMBARKI, ELLIADD, Université de Franche – Comté  
Malika KEBBAS, LISODIP, Université de Blida II

Mongi MADINI, ELLIADD, Université de Franche-Comté  
Naïma MATI, ELLIADD, Université de Franche-Comté  
Anne-Claire RAIMOND, ELLIADD, Université de Franche-Comté

## Format des interventions

**Communication** : 20 minutes + 10 minutes d'échanges.

**Table-ronde** : au minimum 3 (trois) interventions de personnes, si possible en provenance d'institutions différentes, autour d'une question commune, 3 x 15 minutes + 15 minutes d'échanges.

**Langues de travail** : français.

**Les propositions d'intervention** devront être envoyés sous la forme suivante :

1. Prénom et nom de l'intervenant(e) :
2. Adresse électronique :
3. Etablissement de rattachement :
4. Statut (enseignant – chercheur, doctorant, formateur, administrateur) :
5. Titre de la communication :
6. Format de l'intervention (communication ou table-ronde) :
7. Axe thématique (précisez le n°) :
8. Résumé de l'intervention :
  - Pour une proposition de communication : 300 mots comportant la problématique étudiée, l'analyse de données, des éléments de conclusion.
  - Pour une proposition de table-ronde (à déposer par la personne coordinatrice) :  
200 mots comportant le résumé de la thématique.  
300 mots par résumé de chaque intervention individuelle.
9. Bibliographie sélective.

### Calendrier et informations pratiques

- Les propositions d'intervention devront nous parvenir avant le **31 octobre 2014** (délais de rigueur) à l'adresse électronique suivante : [LaFEF.besancon2015@gmail.com](mailto:LaFEF.besancon2015@gmail.com)
- Le comité scientifique vous notifiera ses résultats à compter du **24 novembre 2014**.
- Les informations relatives au séjour à Besançon (Aéroports, gares TGV, transports, lieu exact du colloque, hébergement, repas, frais d'inscription) vous seront prochainement communiquées et seront disponibles sur le site de l'université de Franche-Comté : [www.univ-fcomte.fr](http://www.univ-fcomte.fr)